

© 2023 Signify Holding.  
 All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

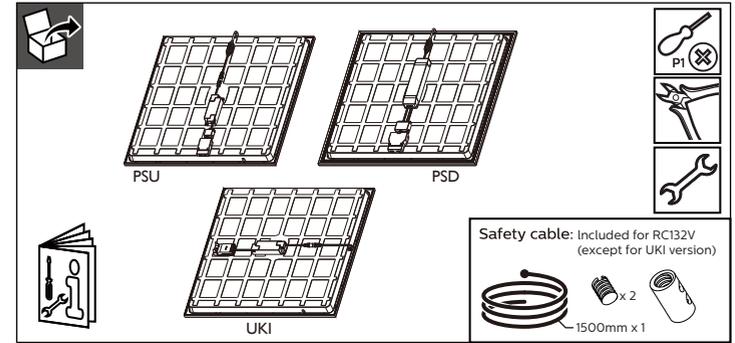
Signify Holding.  
 The Netherlands



PHILIPS

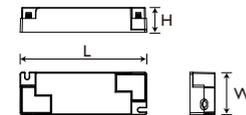
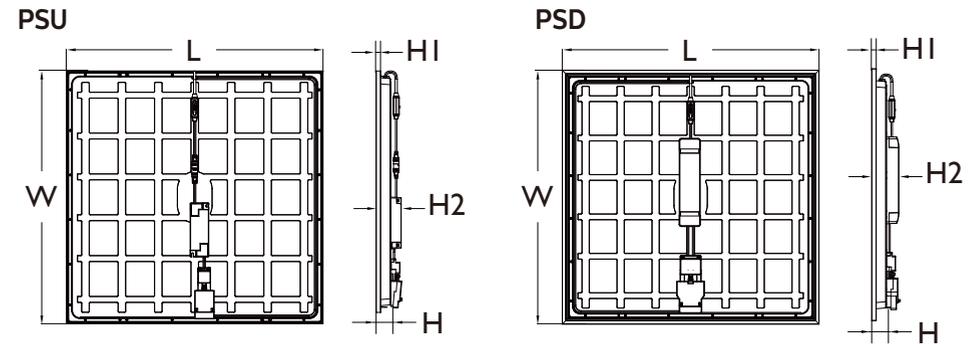
CoreLine Panel

RC132V/RC133V



	Lumen(lm)	CCT(K)	P(W)	IP/IK	Energy efficiency class of light source	L×W×H(mm)	HI/H2(mm)	kg
RC132V G5 29_36_43S/830_40 PSU W60L60 OC	2900 3600* 4300	3000 3500 4000*	24.5W 28.5W 34.5W	44/20 03	D	595X595X37	11/63	2.20
RC133V G5 29_36_43S/830_40 PSU W62L62 OC	2900 3600* 4300	3000 3500 4000*	24.5W 28.5W 34.5W	20 02	D	620X620X35	9/61	2.30
RC133V G5 29_36_43S/830_40 PSD W62L62 OC	2900 3600* 4300	3000 3500 4000*	24.5W 28.5W 34.5W	20 02	D	620X620X35	9/61	2.30
RC132V 31_36_43S/840 PSU W60L60 OC UKI	3100 3600* 4300	3000 3500 4000*	24.5W 28.5W 34.5W	20 02	D	595X595X35	9/61	2.20

\* Default setting | 3000K: 2900/3400/4000lm | 3500/4000K: 3100/3600/4300lm



	PSU			PSD		
	29W	34W	36W	34W	36W	48W
L	127	127	127	215	200	215
W	43	43	43	51	74	51
H	25	25	25	30	32	30



Available as accessory (Need to purchase separately)

<p>Suspension set: 911401861284 RC132Z G5 SME-3 WH (PSU) 911401861384 RC132Z G5 SME-4 WH (PSD)</p>	<p>Surface mounted set: 911401860884 RC132Z G5 SMB W60L60 911401860984 RC133Z G5 SMB W62L62</p>	<p>Plaster ceiling set: 911401861184 RC132Z G5 SMB-PLC</p>	<p>Safety cable: 911401892080 RC132Z SC</p>
--	---	--	---

Quick-connectors

**PSU/PSD**

**PSU**

**PSD**

**UKI**

**PSU/PSD**  
60227 IEC52  
2 x 0.75-1.5 mm<sup>2</sup>  
Ø6-9mm

Double sided sticker

basic insulation between LV and control conductors

**VPC** Visible Profile Ceiling/ Lay-In mounting

**Safety cable**

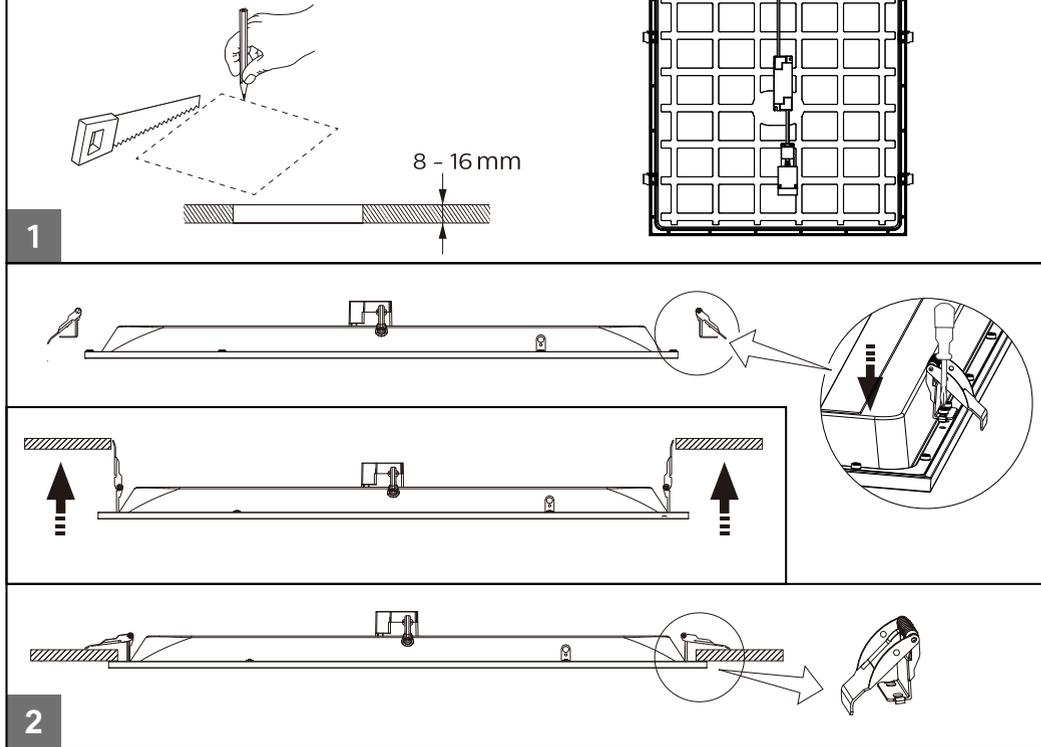


### PCV plaster ceiling version (IK02)

Optional with  
911401861184 RC132Z G5 SMB-PLC

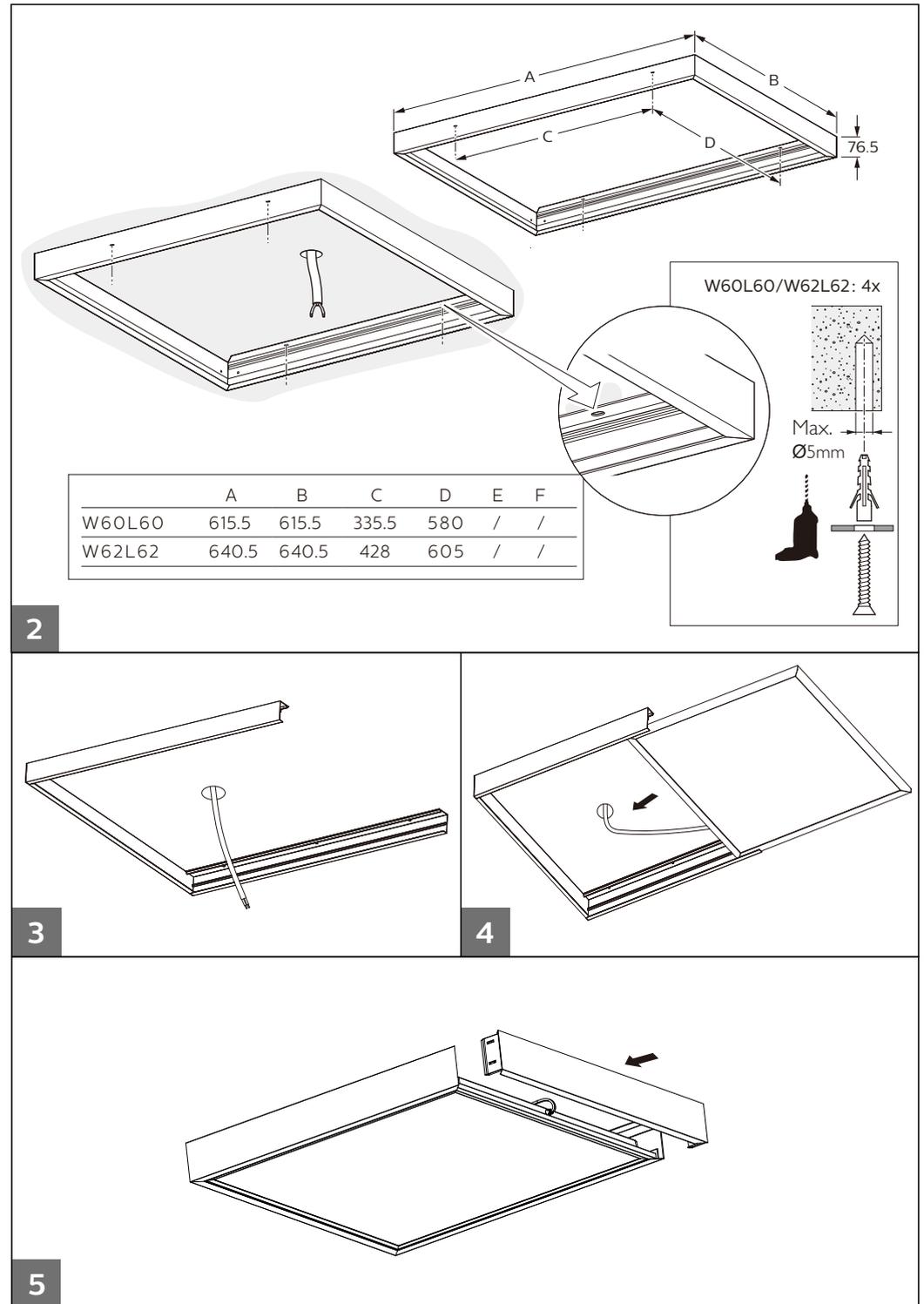
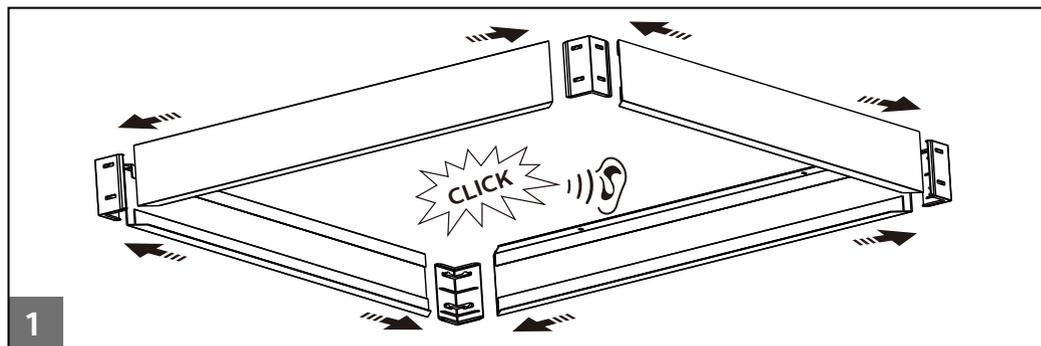
	A (mm)	B (mm)
W60L60	580	580
W62L62	580	580

Install safety cable  
(Optional)



### Surface mounted

Optional with  
911401860884 RC132Z G5 SMB W60L60  
911401860984 RC133Z G5 SMB W62L62



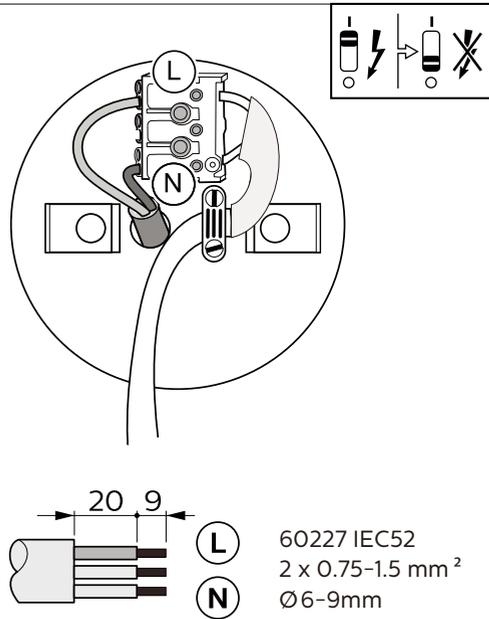
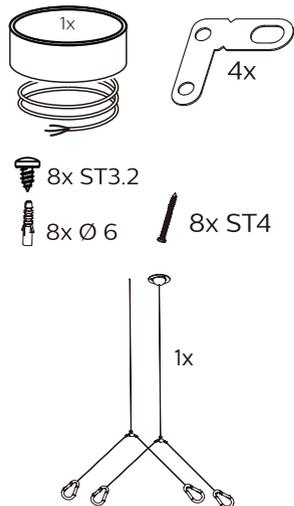


### Suspension

Optional with  
911401861284 RC132Z G5 SME-3 WH(PSU/WIA)  
911401861384 RC132Z G5 SME-4 WH(PSD)

#### PSU

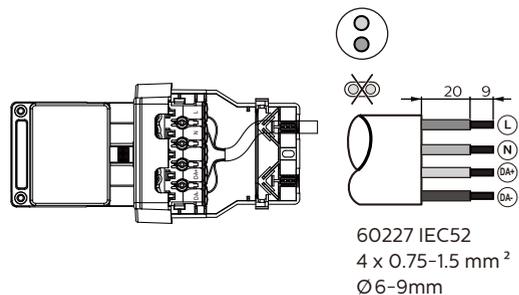
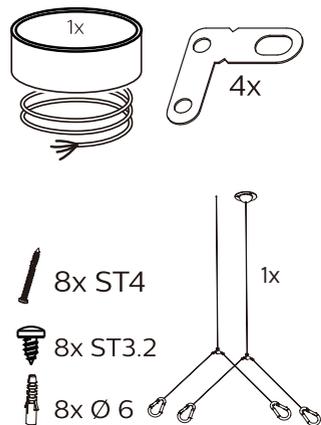
911401861284  
RC132Z SME-3 WH



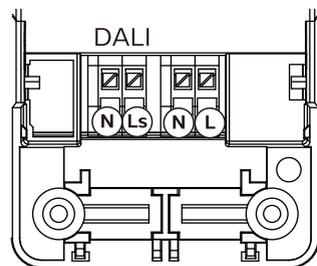
1a

#### PSD

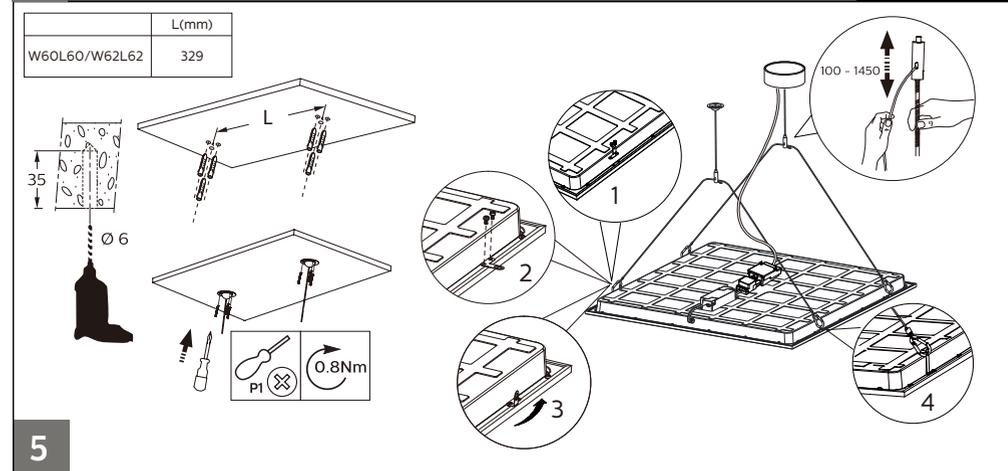
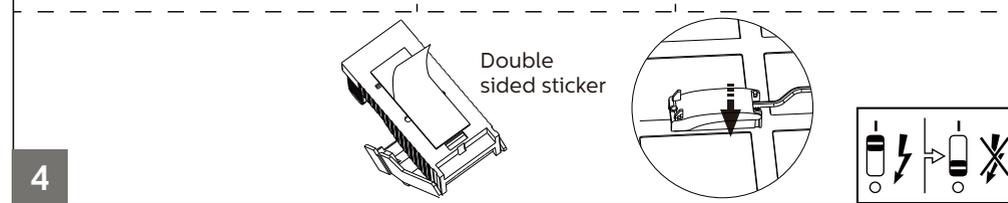
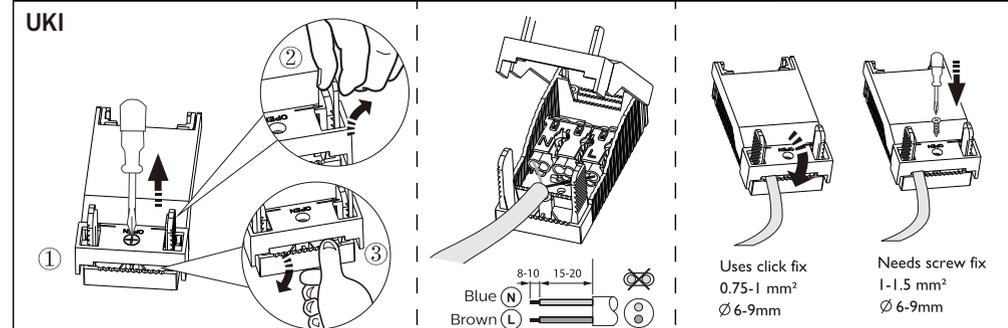
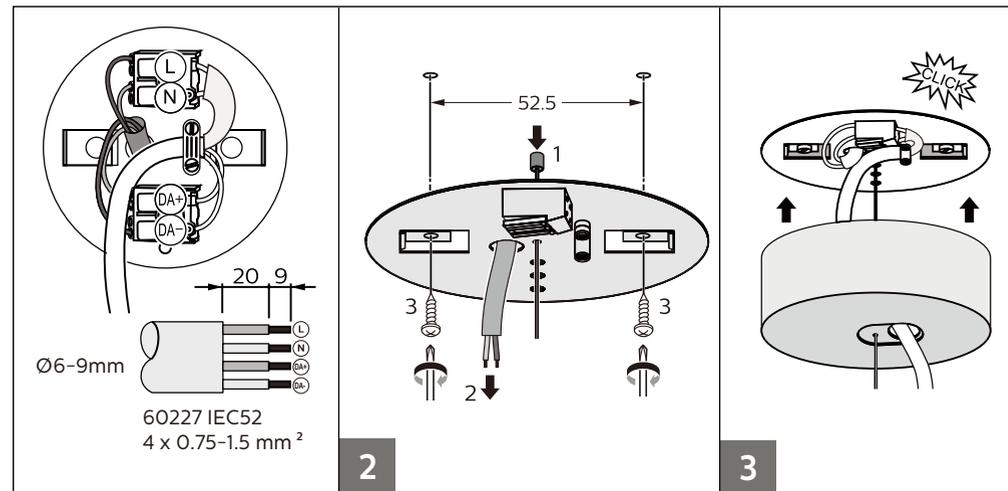
911401861384  
RC132Z SME-4 WH



#### PSD Touch & Dim

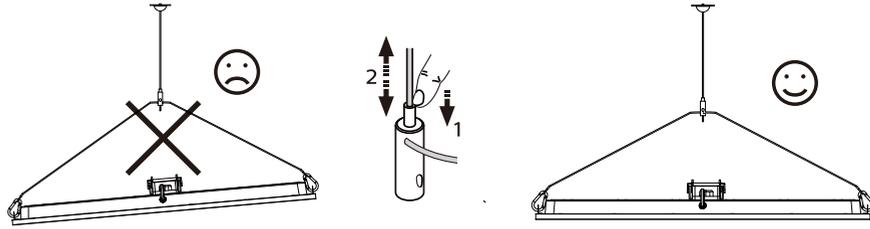


1b



5

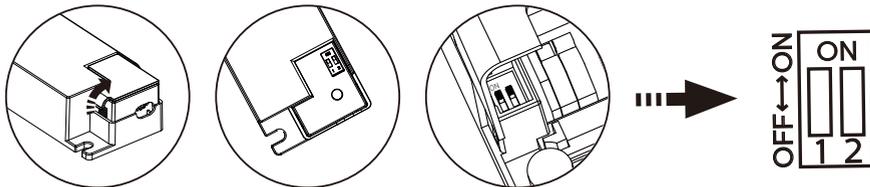
6



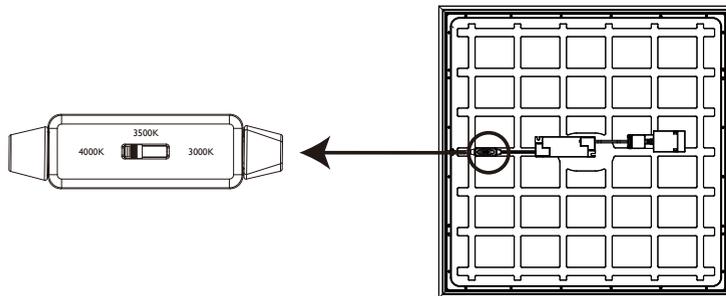
## Multi Lumen

PSD					PSU				
Lumen selection					Lumen selection				
Lumen (/830)	Lumen (/840)	Iout	Pin1	Pin2	Lumen (/830)	Lumen (/840)	Iout	Pin1	Pin2
2900	3100	0.65A	OFF	OFF	2900	3100	0.65A	OFF	OFF
3400	<b>3600*</b>	0.75A	ON	OFF	3400	<b>3600*</b>	0.75A	ON	OFF
4000	4300	0.9A	OFF	ON	4000	4300	0.9A	ON	ON
		1.05	ON	ON					

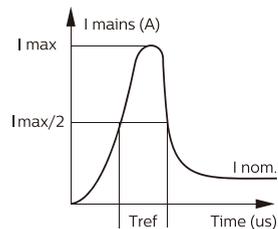
\*Default setting 3600lm



## Multi Color switch: set your color temperature 3000K, 3500K or 4000K (=default)



## Inrush current



	PSU MultiLumen	PSD MultiLumen
	24.5/28.5/34.5W	24.5/28.5/34.5W
Electrical characteristics		
<b>I<sub>max</sub>(A)</b>	<b>19.7</b>	<b>18.7</b>
<b>T<sub>ref</sub> (us)</b>	<b>242</b>	<b>288</b>
<b>MCB</b>	<b>No. of luminaires max.</b>	
<b>B-10 A</b>	<b>8</b>	<b>7</b>
<b>B-16A</b>	<b>13</b>	<b>12</b>
<b>C-10 A</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>C-16A</b>	<b>20</b>	<b>19</b>

- GB The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- ES La fuente de luz o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada.
- PT A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal.
- DE Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- FR La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabriquant, un de ses agents ou une personne qualifiée.
- IT La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga.
- NL De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- DK Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person.
- SE Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kablarn i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person.
- NO Lyskilden og/eller driveren og/eller den eksterne kablarn i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person.
- CZ Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.
- HU A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvény és/vagy a külső rugalmas kábel csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesséssel rendelkező szakember cserélheti ki.
- PL Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilający, który jest w sprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel.
- RO Sursa de lumină și / sau aparatul și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.
- FI Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaitte ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevään henkilön toimesta.
- TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- HR Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlaštene serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba.
- GR Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανα έναυσης/έλεγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.
- BG Източникът на светлина и / или пусково-регулируща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подробно квалифицирано лице.
- RU Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом.
- SK Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo extný flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou.
- LT Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptamavimo agento ar tai atitinkancio kvalifikuoto asmens.
- LV Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.
- EE Selles valgustus sisalduva valgusalika ja/või juhtimiseadme ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik.
- SI Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba.



- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- During installation or maintaining the luminaire please use gloves to avoid spots on the cover.  
To remove dirt and spots use the following:
  - Dust: use micro fiber cloths only.
  - Fingerprints, etc.: use a cleaner for synthetic materials with antistatic properties.
- Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
- For controllable luminaires, the classification of insulation between LV supply and control conductors shall be basic insulation at least.
- Luminaire must not be used or stored in corrosive environment where hazardous materials such as Sulphur, Chlorine, Phthalates, etc, are present.
- Luminaire not suitable for central emergency.



GB - Disconnect before servicing  
FR - Mettre hors tension avant intervention  
DE - Öffnen nur spannungsfrei  
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud  
LT - Pirms apkopės atvienojiet nuo elektros  
EE - Katkesta elektril toide enne valgusti hoodlustremont  
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção

DK - Frakobl, før service  
NO - Koble fra før service  
FI - Irrota pistoke ennen huolttoa  
CZ - Před servisem se odpojte  
TR - Servis yapmadan önce bağılantıyı kesin  
HR - Prije servisiranja isključite  
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση  
BG - Изключете преди сервис  
RS - Отключите перед обслуживанием  
LV - Pirms apkopės atvienojiet to

IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione  
SP - Desconectar antes de manipular  
SE - Bryt strömmen före lampbyte  
SK - Odpojit' pred údržbou  
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko  
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót  
PL - Odłącz przed serwisowaniem  
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors  
SP La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control  
PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo  
DE Die Leuchte verfügt über eine einfache Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen  
FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle  
IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico  
NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading  
DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltageforsyningen og styrelødingerne  
SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltförsörjningen och styrfedningarna  
NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltageforsyningen og styrelødingene  
FI Valaismassa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausohjtimien välillä  
HU A lámpatest kifesztésültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva  
PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi

RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control  
CZ Ve svitidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace  
TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol ilekleri arasinda temel izolasyona sahiptir  
HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora  
GR Το φωτιστικό διαθέτει βασικήμόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου  
BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници  
RS Светилник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками  
SK Svetidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi  
LT Šviestuvass turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų  
LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma  
EE Valgustil on põhisolatsioon madalpinge toite ja juhtimiseadmete vahel  
SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblées, doivent être resserrés à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongetuigd. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentsnagel. Færdigsamlende bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutusi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietyt kiristystuokkuus, on kiristettävä kalibroilla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystuokkuuteen koko käyttöajan mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

IT A termine tarolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvből és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomtatók-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomtatókulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szakséges nyomtatók specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viașă.

CZ Při uchovávaní, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uyulmalıdır. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti haklarınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanmda stıkma torku değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtar kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değeriine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършва точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Ващето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобени болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλή χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιό θα πρέπει να σφιστούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροτόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφιστούν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS	Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванными динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.
SK	Uskadenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
HR	Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.
LT	Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiose vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisę į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užvertži naudojant kalibruotą sukimo momento veržiaraktį. Iš anksto sumontuotas varžtas reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.
LV	Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kurās mēs varam piedāvāt, lai garantētu produktu drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūs tiesības uz garantiju zaudējat. Bulskrūves ar norādītiem griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvēti izmantojot izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Lepriekš samontētas skrūves ir atkal jāpievēr. Ir dz vajadzīgas griezes specifikācijas, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.
EE	Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitmine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutatavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluajaks jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiele. Poldid, millel on joonisel toodud pöörlemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöörlemomendi mutrivõtmega abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöörlemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.
SI	Sklađišenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili in / ali drugimi navodili za zagotovitev vame uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravico do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim kľučem. Vijake, ki so že sestavljene, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skrozi življenjsko dobo.
GB	<b>SR compatibility</b> - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.
SP	<b>Compatibilidad con SR</b> - Con las luminarias basadas en SR solo deben utilizarse componentes/sensores con la certificación SR (vea también: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 patillas NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de datos e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.
PT	<b>Compatibilidade SR</b> - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e incorformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.
DE	<b>System Ready kompatibel</b> - Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.
FR	<b>Compatibilité SR</b> - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/va entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.
IT	<b>Compatibilità SR</b> - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulta anche: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7 pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.
NL	<b>SR-compatibiliteit</b> - Voor SR-geschikte armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.
DK	<b>SR-kompatibilitet</b> - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Den funktionelle kompatibilitet af 2 (SR-certificerede) komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilslidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvar for.
SE	<b>SR-kompatibilitet</b> - Enbart SR-certificerade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Kompatibilitet mellan två (SR-certificerade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.

NO	<b>SR-kompatibilitet</b> - For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funktionell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som skal brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst lineswitchfunksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensoreleverandør. For bruk av en NEMA 7-pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre en risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.
FI	<b>SR-yhteensopivuus</b> - SR-valaismissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponenteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Ohituskäytävään (SR-sertifioidun) komponenttien/tunnistimien toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimen kanssa käytettävään minkä tahansa linjakytkintöiminnön kahdensahdoittisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päoäoimittäjiä. Jos haluat käyttää seitseisenkiä istä NEMA-litaintää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.
HU	<b>SR-kompatibilitás</b> - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsított akktrészek és érzékelők használhatók (lásd még: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Két funkcionális kompatibilis (SR-tanúsított) akktrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatoknál leválasztó csokaszak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozókat tartalmazó SR-alapú világítótest használatra esetén a rendszert teljes működését ellenőrizni kell. Enzen táncosok be nem tartása károkat és nem megfelelőeséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.
PL	<b>Zgodność z SR</b> - W przypadku oprav oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłączni e części/czujniki z certyfikatem SR (patrz również: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu o nadzrędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.
RO	<b>Compatibilitate SR</b> - Pentru corpurile de luminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componente/senzori cu certificare SR (consultați, de asemenea: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizate în asociere, precum și posibilitatea de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de luminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentelor/senzorilor principal. Pentru utilizarea soclului c u 7 pini NEMA la un corp de luminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risic de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate a suma nicio responsabilitate.
CZ	<b>Kompatibilita s SR</b> - U svitelid SR se pouzivaji pouze SR certifikovane soucasti/snimace (viz tez <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funkcni kompatibilitu dvou soucasti (s certifikaci SR) pri pouziti v kombinaci a moznost potaceni funkci LineSwitch, pouzivanych u svitelid SR, musy posoudit dodavatel hlavni soucasti nebo snimace. Pro pouziti 7kolkove zasuvky NEMA na svitidle s certifikaci SR kaci SR je vyžadovano uplné ovreni systemu. Nedodzeni techto doporueni muze způsobit poškozeni a nesoulad, za než Signify nenese žádnou odpovédnost.
TR	<b>SR uyumluluğu</b> - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Birlikte kullanılabilecek 2 (SR sertifikalı) bileşen/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılmasında için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyeleri uymamak, Signify'nin sorumluluğuna yayacağına hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.
SK	<b>Kompatibilita SR</b> - Pri svitelidách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snimáče (pozri tiež: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snimáčov na použítie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie a spínača použité v svietidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snimáča. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svietidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niešť zodpovednosť.
GR	<b>Συμβατότητα SR</b> - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (βλ. επίσης: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κατοχυρωθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχών NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν τηρηθούν υποχρεωτικές οι συμβουλές, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος βλάβης και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
RS	<b>Съвместимост с устройствима SR</b> - Светилници на основе технологији SR совместими только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность ереопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светилника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светилнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.
BG	<b>Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление / SR compatibility/</b> - За осветелнителне тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветелнителне тела с вградена готовност за свързване към система за управление, (SR certified) компоненти/сензори, които се използват в комбинация, както и възможност а за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление / SR based/ осветелнителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветелнително тело с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление / SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.
HR	<b>SR kompatibilnost</b> - Za SR pripremljenim svjetilkama, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funkcionalna kompatibilnost dvaju (SR certificiranih) komponenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svjetilkama treba biti potvrđena od strane dobavljača, jerka master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetilkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.
LT	<b>SR (system ready) suderinamumas</b> - Šviestuvuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tamkama dviejų (SR sertifikuotų) komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojama šviestuvuose su SR. Jei S R šviestuvuose naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos Signify nepripašina jokios atsakomybės.
LV	<b>SR saderība</b> - Gaismēkliem uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funkcionālā saderība starp diviem (SR sertificētiem) komponentiem/sensoriem, kurus izmanto kopā, kā arī, ignorēšanas iespēja s jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijās, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismēkļos, ir jānodrošina galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin lizdu kopā ar SR bāzes gaismēkļi, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības riskus, par kuriu Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.
EE	<b>SR ühilduvus</b> - SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). SR-sertifitseeritud seadme/anduri tamija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistasime SR valmidusega valgustis. Kui kasutatakse SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mitt vastavust, mille eest Signify ei vastuta.
SI	<b>Zdrůžljivost s SR</b> - Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji (glejte tudi: <a href="http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting">http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting</a> ). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katera koli funkcije linjskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7 – pin vtično NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

## WEEE Statement

**EN** Please inform yourself about the local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic products and packaging. Please act according to your local rules and do not dispose your old product and packaging with your normal household waste. The correct disposal of the packaging, your product and/or batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities. When disposing a product that contains non-user replaceable batteries, the non-user replaceable batteries shall be removed by a professional.

**DE** Bitte erkundige Dich nach dem örtlichen Entsorgungs-, Trenn- und Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte und Verpackungen. Richte Dich bitte nach den geltenden Vorschriften in Deinem Land und entsorge Deine Altgeräte nicht über Deinen Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung der Verpackung, Deines Produkts und/oder der Batterien/Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Batterien/Akkus müssen separat vom städtischen Abfallsystem über dafür vorgesehene Sammelstellen entsorgt werden. Bei der Entsorgung eines Produkts, das nicht vom Benutzer austauschbare Batterien/Akkus enthält, sollten die nicht vom Benutzer austauschbaren Batterien/Akkus von einer fachkundigen Person entfernt werden. Weitere Informationen über die Entsorgung Ihres Produktes und der Batterien finden Sie unter [www.signify.com/de-de/sustainability](http://www.signify.com/de-de/sustainability).

**FR** Veuillez vous informer sur le système de collecte local, et sur la procédure de tri et de collecte des produits électriques et électroniques, et des emballages. Veuillez vous conformer aux consignes locales, et ne jetez pas votre ancien produit et son emballage avec les ordures ménagères. En respectant ces consignes pour mettre au rebut l'emballage, le produit et/ou les piles, vous contribuez à respecter l'environnement et la santé des personnes. Les piles ne doivent pas être mêlées aux ordures ordinaires, mais jetées sur des sites séparés prévus à cet effet. Lorsque vous mettez au rebut un produit contenant des piles non remplaçables, celles-ci doivent être retirées par un professionnel.

**NL** Houd rekening met het lokale systeem voor afvalscheiding en -inzameling wanneer u elektrische en elektronische producten of verpakkingen weggooit. Neem de lokale regelgeving in acht en gooi je oude producten en verpakkingen niet weg met het normale huishoudelijke afval. Het correct wegwerpen van de verpakking, het product en/of batterijen helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Batterijen moeten gescheiden van huishoudelijke afvalstromen worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten. Wanneer je een product weggooit met batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen, moeten die batterijen door een professional worden verwijderd.

**ES** Información sobre el sistema local de eliminación, separación y recogida de residuos de productos y envases eléctricos y electrónicos. Actúe de acuerdo con las normas locales y no tire el producto antiguo y su embalaje a la basura doméstica normal. La eliminación correcta del embalaje, de su producto y/o de las pilas contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Las pilas deben eliminarse por separado del flujo de residuos municipales en las instalaciones de recogida designadas. Cuando deseeche un producto que contenga pilas no sustituibles por el usuario, un profesional deberá retirar las pilas no sustituibles por el usuario.

**PT** Informe-se sobre o sistema local de eliminação, separação e recolha de resíduos de embalagens e produtos elétricos e eletrônicos. Proceda em conformidade com as regras locais e não elimine a produto antigo e a respectiva embalagem juntamente com os resíduos domésticos normais. A eliminação correta da embalagem, do seu produto e/ou das pilhas ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. As pilhas devem ser eliminadas em separado do fluxo de resíduos urbanos através das instalações de recolha designadas. Quando se elimina um produto que contém pilhas não substituíveis pelo utilizador, estas devem ser removidas por um profissional.

**IT** Si prega di informarsi sul sistema locale di smaltimento, separazione e raccolta dei rifiuti per prodotti elettrici ed elettronici e imballaggi. Si prega di agire secondo le regole locali e di non smaltire il vecchio prodotto e l'imballaggio con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dell'imballaggio, del prodotto e/o delle batterie aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Le batterie dovrebbero essere smaltite separatamente dal flusso di rifiuti urbani tramite strutture di raccolta designate. Quando si smaltisce un prodotto che contiene batterie non sostituibili dall'utente, le batterie non sostituibili dall'utente devono essere rimosse da un professionista.

**DA** Hold dig orienteret om den lokale affaldsordning, -sortering og -indsamling for elektriske og elektroniske produkter og emballage. Følg de lokale regler, og bortskaft ikke dine udtjente produkter og emballage sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaftelse af emballagen, produktet og/eller batterier er med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Batterier skal bortskaftes separat fra den kommunale affaldsstrøm via særskilte indsamlingsordninger. Ved bortskaftelse af et produkt, der indeholder batterier, der ikke kan udskiftes af brugeren, skal batterierne fjernes af en fagperson.

**FI** Ota selvää paikallisesta säähö- ja elektroniikkatuotteiden sekä pakkausten hävitys-, erottelu- ja keräysjärjestelmästä. Noudata paikallisia määräyksiä, äläkä hävitä vanhoja tuotteita ja pakkauksia tavallisen kotitalousjätteen mukana. Pakkausten, tuotteen ja/tai paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haittoja ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Paristot on hävitettävä yhdyskuntajätteen erillään määrättyjen keräyspisteiden kautta. Muita kuin käyttäjän vaihdettavissa olevia paristoja sisältäviä tuotteita hävitettäessä muiden kuin käyttäjän vaihdettavissa olevien paristojen poistaminen on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.

**SV** Se till att skaffa dig kunskap om de lokala systemen för bortskaftande, sortering och insamling av avfall gällande elektriska och elektroniska produkter och förpackningar. Agera i enlighet med lokala regler och släng inte bort din gamla produkt och förpackning tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaftande av förpackningen, din produkt och/eller batterier hjälper till att förebygga potentiella negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa. Batterier ska slängas separat från det kommunala avfallsflödet via särskilda insamlingsanläggningar. När du slänger en produkt som innehåller batterier som inte kan bytas ut av användaren ska de batterier som inte kan bytas ut av användaren avlägsnas av en yrkesperson.

**NO** Vennligst informer deg selv om det lokale avfallshåndterings-, separerings- og innsamlingsssystemet for elektriske og elektroniske produkter og emballasje. Opptre i henhold til lokale regler og ikke kast det gamle produktet og emballasjen sammen med vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av emballasjen, produktet og/eller batteriene vil bidra til å forhindre potensielle skadelige følger for miljøet og personers helse. Batterier bør avhendes separat fra kommunalt avfall via anvisete innsamlingssteder. Ved kassering av et produkt som inneholder batterier som ikke kan skiftes ut av brukeren, skal batteriene som ikke kan byttes av bruker fjernes av en fagperson.

**EL** Ενημερωθείτε για το τοπικό σύστημα διάθεσης, διαχωρισμού και συλλογής αποβλήτων για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και συσκευασίες. Ενεργείτε σύμφωνα με τους τοπικούς σας κανόνες και μην απορρίπτετε το παλιό σας προϊόν και τη συσκευασία του μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη της συσκευασίας, του προϊόντος σας ή/και των μπαταριών θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από το ρεύμα των αστικών απορριμμάτων μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής. Κατά την απόρριψη ενός προϊόντος που περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται από τον χρήστη, αυτές πρέπει να αφαιρούνται από επαγγελματίες.

**TR** Lütfen elektrikli ve elektronik ürünler ve ambalajları için yerel atık atma, ayrıca me toplama sistemleri hakkında bilgi edinin. Lütfen bulundunuzun bölgedeki yerel kurullara uygun hareket edin ve eski ürün ve ambalajınızı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Ambalajın, ürününüzün ve/veya pillerin doğru şekilde atılması çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur. Pillerin özel toplama tesisleri aracılığıyla belediye atık kolidan ayrı bir şekilde atılması gerekir. Kullanıcı tarafından değiştirilmeyen pill bulunan bir ürünü atarken pillin bir profesyonel tarafından çıkarılması gerekir.

**BG** Моля, запознайте се с местната система за изхвърляне, разделяне и събиране на отпадъци от електрически и електронни продукти и опаковки. Моля, действайте в съответствие с местните правила и не изхвърляйте стария продукт и опаковката заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на опаковката, на Вашия продукт и/или батерии ще помогне да се предотвратят потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Батериите трябва да се изхвърлят отделно от потока на битовите отпадъци чрез определените за целта събирателни пунктове. При изхвърляне на продукт, който съдържа батерии, които не могат да се заменят от потребителя, същите трябва да бъдат отстранени от специалист.

**HU** Érdelődjön az elhasznált elektromos és elektronikus termékek és csomagolásuk helyi szelektív gyűjtéséről és ártalmatlanításáról. Kövesse a helyi szabályozást, és ne helyezze az elhasználdott terméket háztartásihulladék-gyűjtőbe. A csomagolás, valamint az elhasználdott termék és/vagy akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti és emberi egészség károsodását. Az akkumulátorokat külön, a helyi önkormányzat által megjelölt helyen kell gyűjteni, és nem szabad a háztartási hulladék közé keverni őket. A nem cserélhető akkumulátorokat tartalmazó termékek ártalmatlanításakor a nem cserélhető akkumulátorokat szakembernek kell eltávolítania.

**SL** Seznanite se z lokalnim sistemom odstranjevanja, ločevanja in zbiranja električne in elektronske opreme ter embalaže. Upoštevajta lokalno zakonodajo ter starega izdelka in embalaže ne odložite med običajne gospodinjnske odpadke. S pravilnim odlaganjem embalaže, izdelka in/ali baterij med odpadke boste preprečili morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Baterij ne smete odložiti med gospodinjnske odpadke, temveč na namenskih zbirnih mestih. Če odlagate izdelke, ki vsebuje baterije, ki jih uporabnik ne more zamenjati sam, bo takšne baterije odstranila strokovna oseba.

**HR** Informirajte se o lokalnom sustavu za odlaganje, odvajanje i prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i ambalaža. Postupajte u skladu s lokalnim propisima i ne odlažite stare proizvode i ambalaže s uobičajenim kućanskim otpadom. Ispravno odlaganje ambalaže, proizvoda i/ili baterija pomoći će u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi. Baterije je potrebno odlagati odvojeno od komunalnog otpada na za to predviđenim odlagalištima. Kada odlazete proizvod koji sadrži baterije koje korisnik ne može samostalno zamijeniti, te će baterije ukloniti stručnjak.

**MK** Информирајте се за локалниот систем за флање, одделување и собирање отпад од електрични и електронски производи и пакувања. Постапувајте во согласност со вашите локални прописи и немојте да ги фрлате стариот производ и пакувањето во обичниот отпад од домаќинството. Правилното флање на пакувањето, производот и/или батериите ќе помогне да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човечкото здравје. Батериите треба да се фрлаат одделно од општикиот систем за отпад преку назначени собирни објекти. Кога фрлате некој производ што содржи батерии што не може да се заменат, тие ќе се отстрануваат од страна на стручно лице.

**SR** Informišete se o lokalnom sistemu za odlaganje, odvajanje i sakupljanje otpada za električne i elektronske proizvode i ambalažu. Postupajte u skladu sa lokalnim pravilima i ne odlažite svoj stari proizvod i ambalažu sa uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje ambalaže, proizvoda i/ili baterija će pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Baterije treba odlagati odvojeno od toka komunalnog otpada putem određenih objekata za prikupljanje. Kada odlazete proizvod koji sadrži baterije koje ne može zameniti korisnik, te baterije će ukloniti profesionalac.

**CZ** Informujte se o místním systému likvidace a tříděného sběru elektrických a elektronických výrobků a balení. Postupujte v souladu s místními předpisy a nevyhazujte staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace produktů a baterií přispívá k ochraně případných nežádoucích vlivů na životní prostředí a zdraví osob. Baterie je třeba zlikvidovat samostatně mimo veřejné skládky prostřednictvím specializovaných sběrných míst. Při likvidaci výrobku obsahujícího baterie, které nejsou uživatelsky vyměnitelné, musí uživatelsky nevyměnitelné baterie vyjít u odborníků.

**SK** Zistíte si informácie o miestnej likvidácii odpadu, systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a obalov. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi a nevyhadzujte staré výrobky do bežného komunálneho odpadu. Správna likvidácia produktov a batérií prispieva k zabráneniu prípadným nežiaducim vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb. Batérie treba zlikvidovať samostatne mimo verejnej skládky prostredníctvom špecializovaných zberných miest. Pri likvidácii výrobku obsahujúceho batérie, ktoré nemôže vyberať používateľ, musí vyber nevymeniteľných batérií vykonať odborný technik.

**PL** Należy we własnym zakresie sprawdzić informacje o lokalnych placówkach odbierających zużyte produkty elektryczne i elektroniczne oraz opakowania po nich. Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów zakazujących wyrzucania urządzeń i opakowań razem z odpadami komunalnymi. Właściwe usunięcie zużytego opakowania, produktu i/ub baterii pomoże uniknąć potencjalnych szkodliwych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Należy je zanieść do wyznaczonych punktów zbiórki. W przypadku utylizacji produktu zawierającego baterie niepodlegające wymianie przez użytkownika, powinny one zostać usunięte przez specjalistę.

**RO** Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare, separare și eliminare a deeurilor pentru produsele electrice și electronice și ambalajele acestora. Acționați în conformitate cu regulile locale și nu eliminați produsele vechi și ambalajele împreună cu deeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor și a ambalajelor, a produsului și/sau a bateriilor va ajuta la prevenirea consecințelor potențiale negative pentru mediu și sănătatea umană. Bateriile trebuie eliminate separat de sistemul municipal de gestionare a deeurilor prin intermediul unităților de colectare desemnate. Atunci când eliminați un produs care conține baterii ce nu pot fi înlocuite de utilizator, aceste baterii trebuie îndepărtate de către un specialist.

**SQ** Informohuni për sistemin lokal të hedhjes së mbeturinave, ndarjes dhe grumbullimit për produktet elektrike dhe elektronike dhe paketimin. Veproni në përputhje me rregullat lokale dhe mos e hidhni produktin e vjetër dhe paketimin me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë. Hedhja e duhur e paketimit, produktit dhe/ose baterive do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor. Bateritë duhet të hidhen veçmas nga rryma e mbeturinave urbane nëpërmjet pikave të autorizuara të grumbullimit. Kur hidhni një produkt që përmban bateri që nuk ndërrohen nga përdoruesi, këto bateri duhet të hiqen nga një profesionist.

**LV** Lūdzu, iepazīstieties ar informāciju par vietējo atkritumu likvidēšanas, nošķiršanas un savākšanas sistēmu elektriskām un elektroniskām precēm un iepakojumiem. Rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un nelikvidējiet nolietotos iepakojumus un iepakojumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Izstrādājuma un/vai bateriju pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamo nelabvēlīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Baterijas jālikvidē atsevišķi, nepašvaldību atkritumu plūsmas ar šim nolūkam īpaši paredzētu savākšanas uzņēmumu starpniecību. Likvidējot produktu, kas satur baterijas, kuras lietotājs nevar nomainīt, profesionālim ir jāizņem šīs baterijas.

**LT** Susipažinkite su vietine elektros ir elektroninių gaminių bei pakuočių atliekų šalinimo, rūšiavimo ir surinkimo sistema. Laikykites vietinių taisyklių ir neišmeskite seno gaminio bei pakuotės kartu su įprastomis buitiniems atliekomis. Tinkamas pakuotės, gaminio ir (arba) baterijų išmetimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Baterijos turi būti išmestos atskirai nuo komunalinių atliekų srauto tam skirtais surinkimo įrenginiais. Išmetant gaminį, kuriame yra naudotojo nekeičiamų baterijų, naudotojų nekeičiamas baterijas turi išimti profesionalas.

**ET** Viige ennast kurssi kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete ning pakendite kasutusest kõrvaldamise, sorteerimise ja kogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju järgi ning ärge visake vana toodet ega pakendide ningjäätmete hulka. Pakendi ja vana toote ja/või akude nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Akud tuleb kasutusest kõrvaldada olmejäätmetest eraldi ning viia selleks ette nähtud kogumiskohta. Kui kõrvaldate kasutusest toote, mis sisaldab akusid, mida kasutaja ei saa vahetada, peab need akud tootest eemaldama kvalifitseeritud spetsialist.

**RU** С информацией о местных системах раздельного сбора и утилизации таких отходов, как электрическое и электронное оборудование, а также упаковка, рекомендуется ознакомиться самостоятельно. Соблюдайте региональные нормативные требования и не выбрасывайте отслужившее изделие вместе с обычным бытовым мусором. Правильная утилизация отслужившего изделия и/или батарей поможет уменьшить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора. Если изделие оснащено батареями, не предназначенными для самостоятельной замены, их должен извлечь специалист.

**UA** Рекомендуємо самостійно ознайомитися з інформацією про місцеві системи сортування й утилізації відходів електричного та електронного обладнання і їхнього пакування. Дійте відповідно до місцевих правил і не викидайте старий виріб і його упаковку разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація упаковки, виробу та/або акумуляторів допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. Акумулятори слід утилізувати окремо від потоку комунальних відходів через спеціальні місця для збору. Під час утилізації виробу, що містить акумулятор, який не може замінювати користувач, такий акумулятор має вилучити професіонал. УВАГА: Ніколи ви знайдете все пояснення з числовими посиленнями на значки, відповідно, перед цими інструкціями з безпеки: